

③入居にあたって

入居にあたって / About moving in

○ガイドブックの確認について About checking the guidebook

池の上学生宿舎に入居するにあたり、入居者本人及び保護者がホームページに掲載されている、池の上学生宿舎ガイドブックの内容を確認して理解した上で、決まり事やルールを遵守して生活することを誓います。

When moving into the Ikenoue Dormitory, the resident and his/her guardian pledge to check and understand the contents of the Ikenoue Dormitory Guidebook, which is posted on the Ikenoue Dormitory website, and to live in compliance with the rules and regulations.

入居者氏名(student's name) \_\_\_\_\_

保護者氏名(parent's name) \_\_\_\_\_ (続柄: \_\_\_\_\_)

relationship

※留学生は保護者欄の記載は不要です International students do not need to fill out the parent section.

○フロアリーダーの就任意思について (11号館を除く) Willingness to serve as floor leader (excluding Building 11)

池の上学生宿舎の2年目入居者は、フロアメンバーのまとめ役であるフロアリーダーになれる可能性があります。ご自身がフロアリーダーを務めることについて、あなたの考えに最も近い番号を記入してください。

As a second-year resident of the Ikenoue Dormitory, you may be able to become a floor leader, the person who organizes the members of the floor you live on. Please select the number that most closely matches your idea of being a floor leader.

- 1) フロアリーダーを務めたい I want to be a floor leader.
- 2) 誰もやる人がいないならば自分がやってもよい If there are no candidates, I can do it myself.
- 3) できることならばやりたくない I wouldn't do it if I could help it.
- 4) 絶対にやりたくない I never want to do that.

回答 Answer

(参考) Reference

フロアリーダーの役割 / Role of floor leaders

- ① ごみ当番の運営 Operation of garbage duty
- ② フロア会議の開催 To hold floor meetings
- ③ 管理事務室からの伝達事項をフロアメンバーに共有すること

To share information communicated by the management office with floor members

- ④ フロアメンバーからの相談役 Advisor for floor members

※フロアのまとめ役をしていただく観点から、日本語で円滑にコミュニケーションを取れる方に限ります。

From the perspective of organizing the floor, leaders are limited to those who can communicate smoothly in Japanese.

年度を通してフロアリーダーを務めていただいた方は、2年目以降の、1年間の入居延長申請ができます。

Those who have served as leaders throughout the year can apply for an extension of stay for one year.

※申請者が必ず入居延長できるという訳ではありません。3年目以降もアドバイザーとして宿舎運営に積極的に協力いただくことが条件で、かつフロアリーダーとしての活動実績、活動報告書及び面接の結果を総合的に判断して選考を行います。

Applicants are not necessarily allowed to extend their occupancy. Selection will be made on the condition that the applicant will continue to actively cooperate with the management of the dormitory as an advisor for the third and subsequent years, and based on a comprehensive evaluation of the applicant's performance as a floor leader, activity report, and interview results.